



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs  
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs  
« Chaîne Foundation »

Bailliage do Portugal

[www.chainept.org](http://www.chainept.org) // [www.chainedesrotisseurs.com](http://www.chainedesrotisseurs.com)



Cada refeição servida e os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal  
Each meal served and the profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal

## **BAILLIAGE DE L'ALGARVE**



**XMAS GALA DINNER  
SATURDAY DECEMBER 17<sup>TH</sup>, 2016 AT 7:30 P.M.**

**GALA JANTAR DE NATAL  
SÁBADO, 17 DE DEZEMBRO DE 2016 ÀS 19.30 horas**



### **RESTAURANTE "BONBON", 1\* MICHELIN** **SESMARIAS**

When the Chaîne held their Xmas dinner at BonBon two years ago, we thought this rising star in the Algarve restaurants scene had a great future, and we were not deceived: Chef Rui Silvestre and his team, under the direction of our Confrere Nuno Diogo, Maître Restaurateur of the Chaîne, have since been granted a well-deserved Michelin star. They have kindly accepted to open the restaurant one day early for us, and offered us an exceptional deal for our Xmas dinner, so let's try to fill the place! Friends and family are very welcome, as usual.

For those who don't want to drive after such a feast, we will try to organise special rates at a nearby hotel. Let me know if you would be interested so that we can pre-book the rooms.

*Quando a Chaîne realizou o jantar de Natal no BonBon há dois anos atrás, achamos que esta estrela em ascensão na cena de restaurantes do Algarve tinha um grande futuro, e não estávamos enganados: Chef Rui Silvestre e sua equipa, sob a direção do nosso confrade Nuno Diogo, Maître Restaurateur do Chaîne, receberam logo de seguida uma merecida estrela Michelin. Eles aceitaram gentilmente abrir o restaurante um dia mais cedo para nós e oferecem-nos condições excecionais para o nosso jantar de Natal, então vamos tentar preenchê-lo! Amigos e família são muito bem-vindos, como de costume. Para quem não quer conduzir após tal festa, vamos organizar preços especiais num hotel nas proximidades. Deixe-me saber se estaria interessado para podermos pré-reservar os quartos.*

**Smoking ou Fato Escuro, Insígnias da Chaîne**

**Dress code: Black Tie or Dark Suit and "Chaîne"**

**Bailliage do Algarve**

**Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo**

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique

Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)

Chaîne Algarve: Banco Millennium – IBAN: PT50 0033 0000 45357534651 05 - SWIFT/BCI: BCOMPTPL



Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs  
Ordre Mondial des Gourmets Dégustateurs  
« Chaîne Foundation »

Bailliage do Portugal

[www.chainept.org](http://www.chainept.org) // [www.chainedesrotisseurs.com](http://www.chainedesrotisseurs.com)



Cada refeição servida e os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal  
Each meal served and the profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal

## Xmas Dinner - Jantar de Natal

December 17th, 2016

### *"Snack's"*

\*\*\*\*\*

*Ostra, Caviar e Agrião*

*Oyster, Caviar and Watercress*

\*\*\*\*\*

*Raia, Salicórnia e Molho de Champagne*

*Skate, Salicornia and Sauce Champagne*

\*\*\*\*\*

*Pluma de Porco Ibérico, Couve e Castanhas*

*"Plume" of Iberian Pig, Cabbage and Chestnuts*

\*\*\*\*\*

*Citrinos do Algarve*

*Citrus from the Algarve*

*A Selection of Wines chosen by Nuno Diogo and Rui Silvestre*

### Bailliage do Algarve

Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique

Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)

Chaîne Algarve: Banco Millennium – IBAN: PT50 0033 0000 45357534651 05 - SWIFT/BCI: BCOMPTPL



Cada refeição servida e os lucros de cada evento contribuem para a ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal  
Each meal served and the profits from each event contribute to the ACCR - Chaîne des Rôtisseurs Gastronomy School, Portugal

## *Directions to BonBon Restaurant, Sesmarias*

From the A22 motorway East or West, take the exit 6 towards **Lagoa**.

As you head towards Lagoa on N124, keep left and take left hand fork marked **Lagoa Sul**.

You now come onto the N125. Go straight over the large roundabout and down to the second (new) roundabout. Co-operative Adega on your right. Turn right at this roundabout towards **Carvoeiro**. At the next roundabout, take the first exit (straight over, don't go left to Carvoeiro!) up to next roundabout. Take second exit (straight over towards **Gramacho Golf**).

Go about 2 km up the hill and **BonBon** is on the right before the water tower.

## *Direções para o restaurante BonBon, Sesmarias*

A partir da autoestrada A22 tome a saída n.º 6 em direção a **Lagoa**.

Enquanto se dirige em direção a Lagoa na N124, mantenha-se à esquerda para **Lagoa Sul**.

Quando chegar a N.125 segue a frente na grande rotunda e até a secunda (nova) rotunda. A Adega Cooperativa ficara a sua direita.

Vire à direita nesta rotunda em direção ao **Carvoeiro**. Na próxima rotunda, tome a primeira saída (para frente, não para a esquerda para Carvoeiro!) até a rotunda seguinte.

Toma a segunda saída (na direção do **Golf do Gramacho**).

Cerca de 2 km a subir e o **BonBon** fica à direita antes da torre de água.

**GPS: 37.115816 / -8.481638**



### Bailliage do Algarve

**Dr. Jean Ferran – Bailli Regional, Sul do Tejo**

Alto dos Anjos, Apt. 33, 8550-909, Monchique  
Tel : (+351) 282 912 822 Mobile : (+351) 966 404 567

[ferran@monchique.com](mailto:ferran@monchique.com)